



Entsorgung/Umweltschutz

Elimination/Protection de l'environnement

Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Vertrieb / Distribution / Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch

PRIMA VISTA



Enthält 3 Filter
Contient 3 filtres
Contiene 3 filtri

Filter zu Kaffeevollautomat

Filtre pour machine à café

Filtro per macchina da caffè automatica

Art. Nr. 25176.01
107479

Willkommen

Bienvenue

Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darette la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Tenir hors de portée des enfants.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Kühl, trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern.

Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Conservare in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

Maschinenanleitung und Filter-Installationsanleitung sorgfältig lesen.

Lire attentivement le mode d'emploi de la machine et les instructions d'installation du filtre.

Leggere attentamente le istruzioni della macchina e le istruzioni di installazione del filtro.

Filter sofort nach dem Öffnen der Verpackung verwenden.

Utiliser le filtre immédiatement après avoir ouvert l'emballage.

Utilizzare il filtro immediatamente dopo aver aperto la confezione.

ACHTUNG!: Nur einwandfreie Filter verwenden

ATTENTION ! Utilisez uniquement des filtres en parfait état.

ATTENZIONE!: Utilizzare solo filtri in perfetto stato.

Technische Daten

Caractéristiques

Specifiche

Filteranzahl

Nombre de filtres

Numero di filtri

× 3

Haltbarkeit

Durée de conservation

Durata di conservazione

2M

I Kann auch für die De'Longhi ECAM-Serie verwendet werden.

Peut également être utilisé pour la série ECAM de De'Longhi.

Può essere utilizzato anche per la serie ECAM di De'Longhi.

Gebrauchen

Utilisation

Uso

i Filter hält bei normalem Gebrauch 2 Monate, unbenutzt 3 Wochen
Le filtre dure 2 mois en utilisation normale et 3 semaines s'il n'est pas utilisé.
Il filtro dura 2 mesi con un utilizzo normale, 3 settimane se non utilizzato.

1



Filter auspacken, Datumscheibe auf 2 Monate einstellen.

Déballer le filtre, régler le disque dateur sur 2 mois.

Disimballare il filtro, impostare il disco datario su 2 mesi.

2

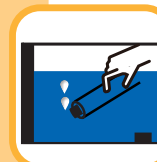


Wasser durch Filter laufen lassen, bis Wasser über eine Minute seitlich austritt.

Faites couler l'eau à travers le filtre jusqu'à ce qu'elle s'écoule sur le côté pendant plus d'une minute.

Far scorrere l'acqua attraverso il filtro fino a quando l'acqua fuoriesce lateralmente per oltre un minuto.

3



Tank füllen, Filter 10 Sek. schräg eintauchen.

Remplir le réservoir, plonger le filtre pendant 10 secondes en l'inclinant.

Riempire il serbatoio, immergere il filtro per 10 secondi in posizione inclinata.

4



Filter einsetzen und nach unten drücken.

Insérez le filtre et appuyez vers le bas.

Inserire il filtro e premere verso il basso.

5



Tank in die Maschine einsetzen und verschliessen.

Insérer le réservoir dans la machine et le fermer.

Inserire il serbatoio nella macchina e chiuderlo.